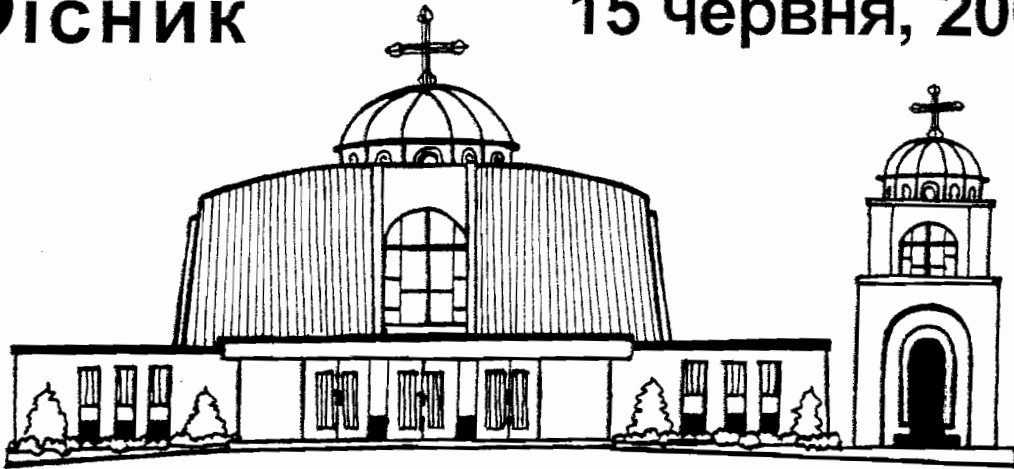


# Bulletin Вісник

June 15, 2008  
15 червня, 2008



## Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr

135 LaRose Ave.  
Toronto M9P 1A6

e-mail: [st.demetrius@sympatico.ca](mailto:st.demetrius@sympatico.ca)  
web: [www.stdemetrius.org](http://www.stdemetrius.org)

t. 416-244-5333  
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

### Sunday Divine Liturgy:

Saturday 5:00 pm (English);

6:15 pm (for Children);

Sunday 8:30 am (Ukrainian);

10:00 am (English);

11:30 am (Ukrainian with choir)

### Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday 8:30 am  
(Ukrainian)

Ukrainian Canadian Care Centre  
Divine Liturgy:

Sundays & Feast Days 11:00 am

### Sacraments:

**Confession:** at the beginning of  
every Sunday Divine Liturgy

**Baptism, Marriage, Holy Orders:**  
please contact one of the priests at  
the parish office

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn

Associates: Rev. Andrij Figol

Rev. Peter Shumelda

Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk

Deacons: Rev. Leo Melnyk

Rev. Malachy McErlain

Rev. Michael Melnyk

Rev. Bill Plaus

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci

Rev. Walter Jerome

Rev. Bohdan Swystun

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452

Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939

Kitchen/ Hall (416) 249-2986

Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012

School (416) 393-5384 Fax: 393-5087

Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087



ON THIS FATHER'S DAY LET US RAISE OUR PRAYERS TO THE HEAVENLY FATHER FOR ALL OUR OWN FATHERS AND GRANDFATHERS. WE WARMLY THANK OUR FATHERS, GRANDFATHERS AND GOD-FATHERS FOR ALL THE SACRIFICES AND GOOD THAT THEY HAVE SHOWN US THROUGHOUT OUR LIVES. MAY

THEY BE RICHLY BLESSED AND REWARDED BY THE HEAVENLY FATHER FOR THEIR FAITHFULNESS! TO ALL THE FATHERS, GRANDFATHERS AND GOD-FATHERS IN OUR PARISH - MAY GOD GRANT THEM MAY HAPPY HEARS - INOHAYA LITA!

We cordially invite our parishioners and guests to enjoy coffee and dessert in the church hall after each Liturgy. This is an excellent time for fellowship.



The Month of June is dedicated to Jesus Christ, *The Lover of Mankind*. This week there will be a service on Friday evening only.

To commemorate Father's Day we will serve an Akaphist to Our Lord Jesus in thanksgiving and for special blessings for our fathers tonight (Sunday) at 7:00 pm. Following the Akaphist a Memorial service will be held for all deceased fathers.

**PLEASE SEE USHERS IF YOU REQUIRE ASSISTANCE OR ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THE ELEVATOR.**

**ST. DEMETRIUS GRADE 8 GRADUATION MOLEBEN AND CEREMONY** will be held on Wednesday, June 18 at 7:00 pm in the church.

**ST. DEMETRIUS SCHOOL YEAR END MOLEBEN** will be celebrated on Wednesday, June 25 at 9:30 am.

In preparation for our 50<sup>th</sup> Jubilee, we have ordered more wood work. The work artist, Nick Polischuk, is working on a list of new items: Processional Cross and Fans and seven branch candle stand (behind the Altar), Kneelers (by the side shrine); candle stands and crosses (tetrapod and the two side tables in the sanctuary); long candle stands (in front of the four framed icons in the church). Become a donor by funding one or more items.

**Lost & Found** - we found a gold ring. If it is yours, call the church office.

**Divine Liturgy for children** is held every Saturday at **6:15 pm**. This is an opportunity for children to fully participate during the Divine Liturgy. The front pews are reserved for the young boys and girls, they sing, read the Gospel, hold candles and the homily is directed to them. Parents and grandparents are also welcome. We will be having a **POTLUCK dinner** on *Saturday, June 21* at 4:00 pm. Look at the insert for more information.

**Friday June 20 at 7:30 pm** we will be having a 40<sup>th</sup> day memorial Divine Liturgy with Panachyda for the late **Fr. Matthew Berko**. All are welcome to join in prayer for the long time former pastor of Holy Dornition on Cawthra. A reception in our hall will follow the service.

**OUR PICNIC IN THE CITY** this year will be held on Sunday, July 13th beginning at 11:30 am and will be held in our parkette in back of the school or by the church. Washroom facilities are available at the school. Please bring your lawn chairs as there will not be enough chairs for everyone. Anyone who can volunteer to help please phone the church office, 416-244-5333 (after hours please leave a message). Also, please bring baked goods to the church kitchen prior to the picnic.

**The Jubilee Book Committee** will be meeting on June 18th at 7 pm in the Youth Room.

**SUMMER LITURGICAL SCHEDULE:** Starting Sunday, June 29, we will not be having the 11:30 Divine liturgy at the Church. (today, June 22 will be the last Sunday with the 11:30 am Divine Liturgy). The 11:00 Liturgy at the UCCC will continue throughout the summer. The full schedule resumes on Sunday 7<sup>th</sup> September.

se welcome New Parishioners and Visitors.  
t be shy and introduce yourself to  
shioners you do not know.

archial Marian Pilgrimage – Sunday, June 22,  
18. **The Eucharist: Bread of Life.** 9:00 a.m.  
ssing of Water; 10:00 a.m. Pontifical Divine  
urgy followed by Panachyda at the Cemetery for  
**ctims of the Holodomor.** The healing service,  
uth and children's programs begin at 2:00 p.m.  
oleben is at 3:30 p.m. Ukrainian food available.  
ome with family and friends to celebrate and  
ommemorate. In memory of the **Holodomor** we  
are asking that non-perishable food items be  
rought to contribute to local food banks.



**Door for the handicapped.** For those  
of you who have difficulty in opening the  
church door, the east-most doors are  
automatic. Please press the large steel  
plate either on the outside or the inside  
of the church entrance.

**BUS TO ANCASTER.** The Annual Eparchial Pilgrimage  
to Ancaster will take place on Sunday, 22<sup>th</sup> June.  
Tickets for the bus can be bought at the Church  
Office. Cost of ticket \$20.



There will be no Bible Studies at St  
Demetrius this week. Our last session  
will be **June 16<sup>th</sup> for English** and **June  
17<sup>th</sup> for Ukrainian.** By covering the  
**Book of Maccabees** (I & II) we will complete our  
study of the Old Testament. In the Fall we will start  
the study of the New Testament.

#### MANY THANKS TO OUR DONORS:

This weeks' donors for New Icons are **Zenon &  
Maria Macelko** \$200; **Ivanna Maxymiw** \$100  
and donors for the Jubilee Fund are **Walter &  
Olga Moyseuik** \$250; **Fred & Elsie Schueller**  
\$200. May the Lord richly bless our donors!

**Have you made your will?** Don't forget to leave  
something for your church. The church exists on  
donations and can only do good things through your  
kindness.

Coffee next week will be served by tr  
UCWLC.



**Kitchen News.** We need your help in th  
kitchen this week. **We will be makin  
pyrohy and we will be selling thos  
delicious pyrohy on Tuesday fro  
9:00am to 1:30 pm.**

**Please Pray for our parishioners who a  
Sick: Toronto Western: Stan Haba. Humb  
Church: Irena Czuczman, Emilia Stanischu  
Grace Hospital: Rosalia Laciuk; Central Pa  
Lodge: Anne Zahodnik Recovering at hom  
Emil Forint.**



**Mark your Calendars for July 5<sup>th</sup>  
the Annual Strawberry Social** which  
will be held at the Ukrainian  
Canadian care Centre.

**OUR DEEPEST SYMPATHIES to Syrota Fan  
on the passing of their mother KATHLE  
SYROTA; and to Anne Diakowycz and family  
the passing of LENA JURENC.** May their mem  
be eternal.

#### 50<sup>th</sup> Anniversary Parishioner History

As you know we are preparing for our 50  
Anniversary book. Since it is impossible for you  
committee to visit all parishioners we would as  
that you prepare a short history of your activitie  
at St. Demetrius. For example, date o  
registration, highlights of your participation  
Should you need help please feel free to ca  
**Elsie Yarmol** (905) 890-5353, **Lydia Lewick  
(905) 625-0610, Olga Wowk** (416) 240-0008 o  
**Diane Witiuk** (416) 248-0486, with whomeve  
you feel most comfortable with. Please leav  
your notes at the religious arts counter in a  
envelope or at the church office.

**Which Funeral Home?** In time of need or when  
arranging for a pre-paid funeral, we strongly  
recommend that you choose a funeral home  
which supports our parish and community. It is  
sad to see people going to funeral homes which  
make good profits but do not support us. Nex

time you are considering a funeral home consider your moral responsibility.

**New Bortniansky CD.** This CD is a recoding of Bortniansky's Concert for Double Choir performed by the **Lviv Chamber Choir** under the direction of our own **Myron Maksymiw**. Copies of this newest CD may be obtained directly from Myron Maksymiw. Attractively priced at \$20 and would make an excellent gift for any occasion.

**More New CD's:** 'Akafist to Jesus Christ' & 'Akafist to the Mother of God' are available from Fr. Ivan Palisa. These recordings are from the famous Studite monastery in Univ, Ukraine. The music is very inspiring.

**Memorial Panakhyda Service Commemorating** all the men and women who gave their lives while serving in the ranks of the UPA Army. Sunday, 15 June, 3:30 pm, at the UPA cenotaph at St Volodymyr's cemetery in Oakville.

**Donna Cansfield (MPP Etobicoke Centre)** invites all to a Community Picnic in the Park on Wednesday, June 18 BBQ 5-7pm; concert 7-8:30 pm at 'Applewood' the Shaver Homestead 450 The West Mall. Also on Thursday, June 19 there will be a Seniors' Month Celebration from 2 to 3 pm at the Richview Library 1806 Islington.

## Intentions June 15 to 22, 2008

**Monday**  
 3:30 am +Allan, Nick, Steve  
 10:00 am +Michael Tymosko  
 1:00 am Divine Liturgy at UCCC  
 1:30 am +(p)Dr Walter Kowal  
 V. Sulavella  
 Mary Tymosko  
 O. Kowal & Family  
 UCWLC

**Tuesday**  
 3:30 am +Elsie Stieglan  
 +(p)Marta Hawryszczyszyn  
 Mr. Hawryszczyszyn  
 10:00 am +(p)Sister Germaine (40 days) UCCC  
 10:00 pm +(p)Dmytro, Ivan, Kateryna, Maria, Hania,  
 Maria, Fedko, Ilko, Mykolay A. Tkaczyk

**Tuesday**  
 8:30 am +Eddy Boguski  
 (h)Stan Haba E./N. Jarman  
 (h)Nadia Boruch J./M-A. Newediuk  
 Stephanie, Natalie, William, Victoria  
 + (p)Iryna, Pelahiya, Eva Family

**Wednesday**  
 8:30 am +Helen Buchak Eldridge  
 A. Tkaczyk, L. Derkach, M. Brechun,  
 A. Kurylo, A. Schnayder  
 (h) & thanksgiving for Pyrohy  
 Workers Fr. John Tataryn & Priests  
 +Ksenia, Stefan, Fr. Evhen, Olena,  
 Fr. Ivan, Olha, Anton, Evhenia Family

5:30 pm NO Divine Liturgy  
 7:00 pm **School Graduation**  
**Thursday**  
 8:30 am +Ilko Bylskyj  
 +Boris Ruzycyk  
 N./L. Snihura & Family  
 L. Bobownyk Family

6:15 pm +Zenon Bobownyk  
**Friday**  
 8:30 am +Kateryna & Ivan  
 (h)Henry Hodowany  
 J./M-A. Newediuk  
 +(p)Elsie Stieglan  
 Betty, Lorna, Larry, Joan, Frank

6:15 pm NO Divine Liturgy  
 7:00 pm **Moleben**  
 7:30 pm +(p)Fr. Matthew Berko (40 days)  
**Saturday**  
 8:30 am +(p)Myron Kocur (2 yrs)  
 Parents & Brother  
 +Rosalia Nestorowsky  
 A. Tkaczyk, S. Bojeczko, L. Derkach  
 5:00 pm +Ann, Fred Andreychuk  
 Switt Family

6:15 pm Divine Liturgy for Children  
**Sunday**  
 8:30 am (h)Anne Zahodnik, Olga Zawiski,  
 Tillie Wons UCWLC  
 10:00 am +Gerry & Millie Shewchuk  
 Fr. Dcn. L./M. Melnyk  
 11:00 am Divine Liturgy at UCCC  
 11:30 am +Mary & John Snihura  
 R./I. Kostuk & Snihura Family

## ВІТАННЯ!!!



В День Батька  
вознесім наші  
молитви до  
Вселюблячого Бога за  
наших татів та дідусів.  
Нехай наше тепле  
слово і щира любов  
виявляться для них в  
нашій глибокій  
вдячності за все, що  
вони зробили доброго

для нас протягом життя.

**Божого благословення Вам дорогі тати,  
хресні тати та дідусі на многії та благії  
літа!!!**

### ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ



**Запрошуємо та заохочуємо всіх  
парафіян та гостей сьогодні у  
неділю 15 червня зійти після**

Божественної Літургії до церковної залі на  
каву/чай та солодке.



**В цю неділю 15 червня припадає  
День Батька, тому у цей день о  
год. 7:00 вечора відслужимо  
Акафіст Подяки Ісусові Христові в  
наміренні всіх татів.** Опісля

акафісту відслужимо поминальну  
панахиду за всіх татів, що переставилися у  
вічність. Запрошуємо всіх щиросердечно взяти  
участь у цих молитвах.



**Місяць Червень – є присвячений  
Ісусові Христові Чоловіколюбцю. У  
цей тиждень в українській мові  
будемо служити Молебень до  
Христа Чоловіколюбця тільки в  
п'ятницю, оскільки в цю середу**

**наша школа буде мати випускний вечір 8  
класу та Молебень в церкві. 25 червня о год.  
7:00 вечора будемо служити Молебень до  
Христа Чоловіколюбця разом з прочитанням  
молитов на оздоровлення та намащенням  
єлеєм, і в п'ятницю 27 червня закінчимо  
червневі відправи співом Акафісту до Ісуса  
Христа.**

Комітет із видання пропам'ятної  
Ювілейної книги буде мати свої сходи 18  
червня о год. 7:00 вечора в церковній залі в  
кімнаті для молоді.

**20 червня о год. 7:30 вечора у нашій церкві  
Святого Великомученика Димитрія буде  
відслужена Божественна Літургія та  
Панахида в наміренні блаженної пам'яті о.  
Матея Берка в 40-ий день від дня його  
переставлення у вічність. Після  
Богослуження будемо подавати перекуску у  
церковній залі.**

**В приготуванні до 50-го Ювілею нашої  
парафії ми замовили багато різьблених  
дерев'яних сакральних предметів. Микола  
Поліщук, професійний майстер, різьбить на  
даному етапі запрестольний процесійний  
хрест та рипіди, семисвічник, клічники,  
свічники та хрести до святилища: на престіл,  
проскомидійник та дияконик; як також  
свічники біля чотирьох ікон. Допоможіть  
своїми пожертвами закінчити даний проект.**

**Шкільний Випускний Вечір 8 класу нашої  
школи та Молебень відбудеться у середу 18  
червня в 7:00 рт в церкві.**

**Шкільний Молебень на закінчення  
шкільного року відбудеться в середу 25  
червня в 9:30 ат.**

**Наша найщиріша подяка наступним  
жертводавцям на нові ікони: п. Анна Кріль  
\$250, п. Александра Федина \$200, п. Марія  
Семанишин \$300 в пам'ять свого покійного  
мужа Антонія, п. Михайло та п. Мар'яна  
Йворські \$150 в пам'ять своїх батьків, п.  
Марія та п. Зенон Мацелко \$200, п. Іванна  
Максимів \$100; на Ювілейний Фонд: п. Леся  
та п. Фред Шулер \$200, п. Володимир та п.  
Ольга Мойсюк \$250. Нехай вседобрий  
Господь щедро благословить всіх вас!**

**Просимо всіх парафіян привітатися з  
новими парафіянами та гостями, - це буде  
чудовою нагодою, щоб познайомитися, а  
одночасно, наші нові парафіяни та гості**

матимуть змогу відчутися родинну парафіяльну атмосферу.

**Наш парафіяльний Пікнік у місті** відбудеться 13 липня у нашому парафіяльному парку. Починаємо о год. 11:30 ранку. Просимо паркувати ваші авта позаду школи або біля церкви. Просимо принести свої крісла, тому-що ми не маємо досить крісел, що кожен міг собі сісти. Туалети будуть доступні в школі. Щирозакошечно просимо пожертвувати та принести печене солодке. Якщо хтось бажає працювати добровольцем на нашому пікніку просимо задзвонити до церковної канцелярії 416-244-5333. Просимо всіх допомогти нам в підтримуванні чистоти у нашому парку.

**Яке похоронне заведення?** Вельми рекомендуємо, що ви вибирали похоронне заведення, яке підтримує нашу парафію та громаду. Сумно бачити, що люди йдуть до похоронних заведень, котрі роблять добрі прибутки, але не підтримують нас. Просимо, коли ви обмірковуєте, яке похоронне заведення вибрати, беріть до уваги вашу моральну відповідальність.

**Чи ви вже зробили свій завіт?** Не забудьте залишити щось для своєї церкви. Церква існує на пожертви і тільки ви можете зробити добрі речі через свою щедрість.

**Знайдено золотий перстень у церкві** після богослуження. Просимо задзвонити до церковної канцелярії 416-244-5333, якщо ви загубили перстень, щоб з'ясувати чи це ваш.



**Якщо хтось потребує допомоги, щоб зайти та з'їхати ліфтом, або не знає як користуватися нашим ліфтом, - просимо звернутися до наших Церковних Впорядчиків, які радо вам допоможуть.**



**Вхідні двері до церкви!!!** Для тих осіб, котрим тяжко відкрити двері, щоб зайти до церкви або вийти з неї, маємо двері на східній стороні (одні із трьох вхідних дверей), що відкриваються автоматично. Потрібно лише

потиснути велику кнопку, що знаходиться біля дверей.

**Новини від Комітету щодо видання Ювілейної книги!!!** Проект: **50-ий Ювілей – історія парафіянина.** Як вже всі знають ми приготуємо Ювілейну книгу на 50-ліття нашої парафії. Оскільки це неможливо для нашого комітету відвідати всіх парафіян, просимо, щоб ви приготували коротку історію вашої діяльності для церкви Св. Димитрія. Наприклад: дату запису до парафії, яскраві моменти вашої участі для добра парафії. Якщо ви потребуєте допомоги просимо дзвонити до п. Лесі Ярмол (905) 890-5353, п. Лідії Левицької (905) 625-0610, п. Ольги Вовк (416) 240-0008, п. Дани Вітюк (416) 248-0486. Просимо залишити ваші записи в конверті в нашій церковній крамниці або церковній канцелярії.



**Просимо підкреслити у своєму календарі дату 5 липня – в цей день в Українсько-Канадському Осередку Опіки відбудеться «Strawberry Social» (Полунична зустріч).**



**Розпорядок Богослужень у літній час – 22 червня - це останній день у цьому літургійному році, коли ми служимо Божественну Літургію в 11:30 am.** тому-що з 29

червня переходимо на літній розпорядок, під час якого відправляємо тільки 2 Літургії: 8:30 am (укр.), 10:00 am(анг.). Також будемо в 11:00 am надалі відправляти Божественну Літургію в українській мові в УКОО. **Знову будемо служити Божественну Літургію о год. 11:30 ранку аж у вересні.**



**Божественну Літургію для дітей служимо щосуботи о год. 6:15 ввечері.** Це є чудова нагода для дітей брати повну участь підчас Літургії. Передні лавки у церкві призначені для дівчат та хлопців: вони співають, читають апостола, тримають свічки, як також проповідь призначена для їхнього віку. Також запрошуємо батьків, дідуся та бабусь. Ми

плануємо "Pot Luck" вечерю у суботу 21 червня, перед закінченням шкільного року.

**Новинка!!! Компакт диск «Акафіст до Ісуса Христа» у чудовому молитовному співі Монахів Студитів із Унева можна придбати звернувшись до о. Івана Паліси. Також можна придбати «Акафіст до Богородиці».**

**Компакт диск «Музикус Бортнянський. Концерти на два хори» у виконанні Львівського Камерного Хору під диригентством п. Мирона Максимів можна придбати за \$20 в п. Мирона Максимів.**

**Автобус до Анкестир!** Квитки на автобус до Анкестир на Єпархіяльну річну прощу, яка відбудеться 22 червня 2008 р., можна придбати в церковній канцелярії. Автобус буде відправлятися від нашої церкви 22 червня в 8:00 ам, а від'їзд з Анкестиру о год. 5:00 по полудні. Вартість квитка - \$20.

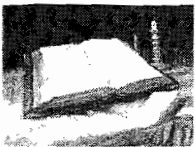


**Кухня БУДЕ працювати** в цей понеділок та вівторок. Просимо прийти та допомогти. **БУДЕМО** продавати вареники у цей вівторок від 9:00 ранку до 1:30 по полудні.



**Каву в наступну неділю** подаватиме **ЛУКЖК**.

**Проща до монастиря Гора Марії в Анкестир цього року відбудеться в неділю 22 червня.** Всі родини, котрі святкують свій 25-ий та 50-ий Ювілеї, - просимо зголоситися на особливе благословення. Всі діти, котрі прийматимуть або прийняли цього року Перше Урочисте Святе Причастя просимо взяти участь у процесії у вашому урочистому одязі, котра відбудеться о год. 10:00 ранку.



**Біблійні Студії в церкві Св. Димитрія** у цьому тижні відбудуться у церковній залі в кімнаті для молоді **в** **понеділок о год. 7:00 вечора в англійській мові та вівторок о год. 7:00**

**вечора в українській мові.** Це будуть останні лекції у цьому літургічному році.

**Просимо пам'ятати про хворих і немічних у своїх щоденних молитвах:** **Toronto Western:** Євстахій Габа, **Humber Church:** Ірина Чучман, **Central Park Lodge:** Анна Заходник. Підлікуються вдома: Омелян Форинт.



**Щире співчуття родині Джонис з приводу смерті мами Ліни Юниць.** Хай Все милостивий Господь упокоїть її душу, а родині подасть розраду і утіху.

**Донна Кенсфілд (MPP Etobicoke Centre) запрошує всіх: на спільнотовий пікнік** у середу 18 червня – барбікю 5:00-7:00 у концерт 7:00-8:30 рм. Прохання принести свої крісла до «Applewood» The Shaver Homestead, 450 The West Mall; **на святкування місяця сеньора** у четвер 19 червня від 2:00 або 3:00 по полудні, що відбудеться в Richview Library 1806 Islington Ave.

**Товариство Колишніх вояків УПА в Канаді** запрошують всіх до участі в Соборній Зеленосвяточній Панахиді за душі борців-героїв, що віддали своє життя за волю України, яка буде відслужена в неділю 15 червня 2008 р. о год. 3:30 по полудні перед пам'ятником Слави УПА на українському цвинтарі Святого Володимира на оселі Київ в Оквилі.

### Намірення з 15 до 22 червня

#### Неділя

8:30am +Аллан, Ник, Стефан *В. Сулавелля*  
10:00 am +Михайло Тимошко *М. Тимошко*  
11:00 am Божественна Літургія(УКОО)  
11:30 am (+п)др Володимир Коваль

*О. Коваль з родиною*

#### 7:00 рм Акафіст подяки Ісусові Христові Понеділок -

8:30 am +Елсі Стіглен *ЛУКЖК*  
(+п)Марта Гаврицишин *п. Гаврицишин*  
11:00 рм (+п)Сестра Германа 40-ий день  
(УКОО) *Працівники УКОО*

5:30 pm (+п)Дмитро, Іван, Катерина, Марія,Ганя,  
Марія, Федьо, Ілько, Миколай А. *Ткачик*

### Вівторок

8:30 am +Едді Богуський *Е./Н. Джарман*  
(зд)Євстахій Габа *І./М. Неведюк*  
(зд)Надія Борух  
*Стефанія, Наталія, Вільям, Вікторія*

6:15 pm (+п)Ірина, Пелагія, Ева *Родина*

### Середа

8:30 am (зд)В наміренні всіх ліплеників пирогів  
в церковній кухні

*о. Іван Татарин та священники*

+Гелен Бучак-Елдрідж

*А. Ткачик, Л. Деркач, М. Брехун, А. Курило, А.Шнайдер*

(Рез.) +Ксенія, Стефан, о. Євген, Олена,  
о.Іван, Ольга, Антон, Євгенія, Стефан,  
Василь *Родина*

5:30 pm Не будемо служити Св. Літургії

7:00 pm **Молебень в наміренні випусників**  
**2008 р. Свято-Димитріївської школи**

### Четвер

8:30 am +Ілько Бильський *Родина*

+Борис Ружицький

*Н./Л. Снігура та родина*

6:15 pm +Зенон Бобовник *Л. Бобовник*

### П'ятниця

8:30 am (зд)Генрик Годованій *І./М. Неведюк*  
+Катерина, Іван  
(+п)Елсі Стіглен

*Беті, Лорна, Лері, Джоен, Френк*

7:00 pm **Молебень до Христа Чоловіколюбця**

7:30 pm (+п) о. Матей Берко 40-ий день

### Субота

8:30 am +Розалія Несторовська

*А. Ткачик, Л. Деркач, С. Боєчко*

(+п)Мирон Коцур 2-га річ.

*Батьки та брат*

5:00 pm +Анна, Фред Андрійчук *Родина Свित*

6:15 pm **Божественна Літургія для дітей**

### Неділя

8:30am (зд)Тіллі Вонс, Анна Заходник,

Ольга Завіська *ЛУКЖК*

10:00 am (зд)Джері та Мілі Шевчук *Л./М. Мельник*

11:00 am Божественна Літургія(УКОО)

11:30 am +Марія та Іван Снігура

*Р./Л. Костюк та родина Снігура*

## А ти, заради кого?

Над одним добрим християнином знушався молодий юнак: – Чому ти дотримуєшся заповідей, коли і так ніхто з тебе не бере приклад? Чому ти постійно проповідуєш і навчаєш інших, коли тебе ніхто не слухає? Чому постійно розповідаєш, що Бог зробив у твоєму житті, якщо люди постійно з тебе насміхаються і не сприймають це серйозно? Чому? Чому ти такий впертий?

–Ні, я вже не є такий впертий – відповів простий чоловік. Я просто маю погану пам'ять. І тому мушу постійно собі пригадувати, що навчав Ісус. Часом це могу сказати в голос, а часом хочу спробувати на ділі. Ось бачиш, я це роблю не задля інших, а задля себе.

Юнак відійшов задуманим...

**А ти заради кого живеш, працюєш? Якщо це речі тимчасові, то і щастя твоє буде тимчасовим. А що ти думаєш про це, якщо думаєш?**

## **Коли можна сказати, що людина осягнула чистоту?**

–Коли вона всіх навколо себе бачить добрими і ніхто не видається їй злим і скверним.-тоді істинно чиста вона серцем....бо добре око не бачить зла (див. Авак.1,13)

*Ісаак Сирійський*

## **Що мені просити в Тебе**



Господи, не знаю, що мені просити в Тебе. Ти один знаєш, що мені потрібно. Ти любиш мене більше, ніж я вмю любити себе. Дай мені бачити нужди мої, які приховані від мене.

Не смію просити ані хреста ані втіхи, лише стою перед Тобою. Серце моє Тобі відкрите. Покладаю всю надію на Тебе. Сокруши та підними мене. Вражай мене та зціли. Благоговію й безмовний я перед святою Твоєю волею, незбагненними для мене Твоїми шляхами. Приношу себе в жертву Тобі. Немає у мене бажань, крім бажання виконати волю Твою. Навчи мене молитися. Сам у мені молись. Амінь.





# BBQ & Potluck

## For all Children & Families



to mark the last Divine Liturgy for  
Children before taking a summer break,  
all children and their families are  
welcome to gather in Christian  
friendship for an outdoors Potluck  
dinner on

June 21 at 4:00 pm  
in the School Yard!

(bring lawn chairs)


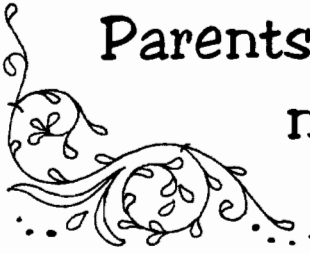
The Divine Liturgy  
will follow at 6:15 pm  
as every Saturday!



Natalie Kos is coordinating who brings what!

Parents please contact Natalie

[nkos35@gmail.com](mailto:nkos35@gmail.com)



# БарБікю і Потлак Для всіх Дітей та Родин

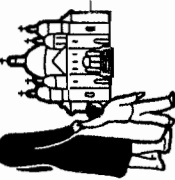


Настають літні канікули. Перед перервою на літо просимо дітей та батьків приєднатися до заключної Божественної Літургії з нашою духовною спільнотою та підживитися на спільному БарБікю та обіді (Потлак)

**21 червня в 4:00 рп  
на шкільному подвір'ї!**

(принесіть розкладні стільці lawn-chairs)

**Божественна Літургія**



**в 6:15 рп**

як щосуботи!



Наталя Кос координує що кому принести!

**Батьки зв'яжіться з Наталею**

**[pkos35@gmail.com](mailto:pkos35@gmail.com)**

## Роль батька в українській сім'ї

"Батько" - слово, що його вимовляємо з повагою, любов'ю та ніжністю, усвідомлюючи його відповідальну роль в сім'ї та вихованні дітей.

"Вся сім'я вмісті й душа на місці". Так твердить тисячолітня народня мудрість, котру важко заперечити, беручи до уваги все бачене, прочитане, розказане чи стверджене. А сім'я у вужчому розумінні - це батько, мати і діти, які живуть разом. Крім того, з давніх давен у кожному суспільстві - це первісний осередок багатьох людських відносин - духовних, моральних, господарських, психологічних, естетичних і, звичайно, виховних, якого гараздом, ладом і порядком завжди турбувався батько.

Батько був тим, який прикладом свого обов'язку, відповідальності, зрозуміння, терпеливості та пошани вирядив своїх дітей у життєву мандрівку сильними, непохитними у своїх переконаннях особистостями. Все це здійснено, коли батько займав в сім'ї своє належне місце - голови родини, що разом у злагоді з матір'ю творили оте первісне в суспільстві родинне вогнище, котре стало підвалиною роду, племені, народу і суспільства. Від початків існування батько був головою сім'ї, другом і приятелем матері та опікуном-постачальником дітей. В українському народі батько завжди займав первісне місце в родині. Він був її оборонцем і заступником перед всякими негараздами. На прикладі батька, його розумних рішень, порад і прадідних звичаїв, у співпраці з матір'ю, виховувались діти. У наш сьогоднішній бурхливий час нам приходится бути свідками того, що важливе становище і роля батька починає зникати, а з тим втрачаються дуже цінні не тільки виховні, але й моральні елементи в сім'ї. Стаємо очевидцями занепаду родини, котра з втратою провідної ролі батька губить свої тверді основи та позбувається моральних вартостей, а це в першу чергу нег'ативно відбивається на дітях і дуже часто призводить до трагічних наслідків. Батько, котрий завжди був охоронцем сімейних підвалин, залишає родину, а та в свою чергу втрачає стабільність і утворюється розлад, валяться стіни родинного затишку й утворюється хаос, який важко привести до будь-якого нормального стану.

Численні дослідження свідчать, що батьки, які брали своїх дітей на руки відразу після їх народження, і надалі частіше граються з ними та

більше піклуються про них. Ця нова для чоловіка роль турботливого батька сприятливо позначається на розвиток немовляти та загальній атмосфері родинного життя.

У будь-якому випадку, ставлення батьків до немовлят дуже відрізняється від ставлення матерів. Як правило, батьки граються з дітьми, тоді як матері, зазвичай, купують, сповивають і годують їх. Навіть піклуючись про дитину, батьки зберігають ігрову манеру. Крім того, стиль гри у батька й матері дуже відрізняється. Батьки схильні гратися енергійніше: вони підкидають малят у повітря, рухають їхніми руками й ногами, гойдають їх на коліні. Матері ж поводяться з дітьми обережніше, ніжно розмовляють, наслідуючи їхнє агукання, тощо. З раннього віку малята, дивлячись на батька, тягнуться до нього, очікуючи задоволення, мовляв, "якщо татко тут, будемо гратися".

Батьки, у яких виникли міцні емоційні зв'язки з немовлятами, чуйні до потреб та інтересів своїх дітей і в майбутньому та мають на них більший вплив. Діти частіше дослухаються до їхньої думки і наслідують їх.

Про важливість ролі батька в родині переважливим є підкреслити його місце та вплив у сім'ї, по його ж сліду в житті йдуть діти. Важливість ролі батька давня як світ Божий, але історія введення цього свята в Америці н коли вдячна дочка Сонора Люїза Сمارт-Додд, одна із шістьох, що залишились півсиротами після смерті матері, за своє повне любови та життєвої снаги виховання в окремий спосіб хотіла віддячитись батькові Вільямові Смарту. Ставши дорослою вона в 1909 році запропонувала, щоб окремим днем вшанувати її батька в червні, місяці його дня народження. Перший День Батька відзначено вже 19 червня 1910 року в місцевості Спокейн у штаті Вашингтон. У 1924 році Президент Кальвін Кулідж також схвалював пропозицію, щоб це свято стало державним. Та тільки в 1966 році Президент Линдон Джонсон офіційно проголосив День Батька державним святом, призначивши його святкування на третю неділю червня.

***З належною шаную і вдячністю у його день складім батькові подяку за всі його труди і зусилля, що їх він віддав своїм дітям, щоб зростали гідними, чесними людьми, корисними Богові, своїм рідним і народові. Це ж завдяки трудам і опіці батька розвивалися і виховувались діти в добробуті, гаразді, злагоді й любові. Однак найперше серед наших бажань здоров'я, щастя, радости та добра побажаймо, щоб Всевишній скріпив місце і ролю батька в родині.***

# *HAPPY FATHER'S DAY*



## REFLECTIONS OF A FATHER

**I can give you life, but I cannot live it for you.**

**I can teach you things, but I cannot make you learn.**

**I can give you directions, but I cannot be there to lead you.**

**I can allow you freedom, but I cannot account for it.**

**I can take you to church, but I cannot make you believe.**

**I can teach you right from wrong, but I cannot always decide for you.**

**I can buy you beautiful clothes, but I cannot make you beautiful inside.**

**I can offer you advice, but I cannot accept it for you.**

**I can give you love, but I cannot force it upon you.**

**I can teach you to share, but I cannot make you unselfish.**

**I can teach you respect, but I cannot force you to show honour.**

**I can advise you about friends, but I cannot choose them for you.**

**I can advise you about sex, but I cannot keep you pure.**

**I can teach you the facts of life, but I cannot build your reputation.**

**I can tell you about drink, but I cannot say “no” for you.**

**I can warn you about drugs, but I cannot prevent you from using them.**

**I can tell you about lofty goals, but I cannot achieve them for you.**

**I can teach you about kindness, but I cannot force you to be gracious.**

**I can warn you about sins, but I cannot make you moral.**

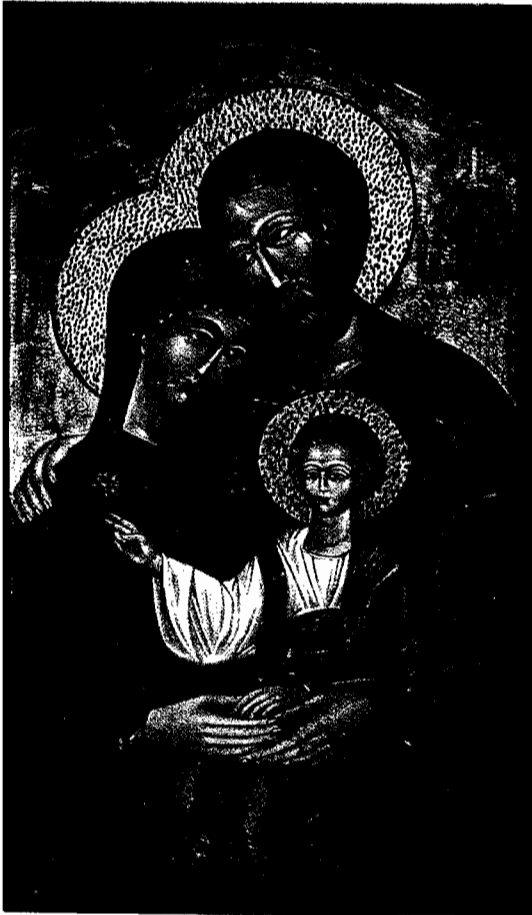
**I can pray for you, but I cannot make you walk with God.**

**I can teach you about Jesus, but I cannot make Jesus your Lord.**

**I can tell you how to live, but I cannot give you eternal life.**

**I can love you unconditionally all of my life....and I will.**

# CONSECRATION TO THE HOLY FAMILY



O Jesus, our most loving Redeemer, who having come to enlighten the world with your teaching and example, willed to live in humility and subjection to Mary and Joseph in the poor home of Nazareth, thus sanctifying the Family that was to be an example of all Christian families, graciously receive our family as it dedicates and consecrates itself to You on this day. Protect us, guard us and establish among us true peace and love, in order that by living according to the divine pattern of your Holy Family, we may be able to attain eternal happiness.

Mary, dear Mother of Jesus and Mother of us all, by your intercession make our humble offering acceptable in the sight of Jesus, and obtain for us his graces and blessings.

O Saint Joseph, most holy Guardian of Jesus and Mary, help us by your prayers in all our spiritual and temporal needs, that we may be enabled to praise our divine Saviour Jesus, together with Mary and you, for all eternity. Amen.

Holy Family of Nazareth, pray for us.